



**His Eminence
Metropolitan
JOSEPH,**
Archbishop of
New York and
Metropolitan
of all North America

**His Grace Bishop
ALEXANDER,**
Auxiliary Bishop of
the Diocese of Ottawa,
Eastern Canada and
Upstate New York

V. Rev. Elias Ferzli,
Pastor

V. Rev. Michel Fawaz
Pastor Emeritus

Parish Council:
Georges Ajram (Chair)
Nicolas Badran (Vice Chair)
Philippe Khoury (Treasurer)
Jeanette Elias (Secretary)
Fares Abou Haidar
Angèle Azar
Michel Haydamous
Habib Kharsa,
Georges Jabbour
Elie Naous
Joseph Salibi
Joseph Tamer

Antiochian Women:
Huda Saba (president)

Choir:
Antoine Faddoul (Director)

Sunday School:
Roula Hasbani (Director)

Teen Soyo:
Ghada Hage (Advisor)

Arabic School:
Lilian Berbari (Director)

*Antiochian Orthodox Christian Archdiocese
Of North America
Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York*

**St. Mary's Antiochian Orthodox Church
Église Orthodoxe d'Antioche de la Vierge Marie
كنيسة السيدة العذراء مريم الإنطاكية الأرثوذكسية**

Pastor: *Archpriest Elias Ferzli*



25 Juillet, 2021

5ème Dimanche après Pentecôte

Dormition de sainte Anne, mère de la très-sainte Mère de Dieu et toujours
vierge Marie

الأحد الخامس بعد العنصرة
رقاد القديسة حنة أم والدة الإله الكلية القداسة.

Calendrier hebdomadaire

Samedi: 18:00 Vêpres
Dimanche: 9:45 Matines
11:00 Divine Liturgie

الإيوثينا الخامسة
Ton 4

اللحن الرابع
L'Évangile des matines 5



ماذا يعني إنجيل اليوم؟ مجنونان يشفيهما السيد. كان الأقدمون يظنون ان كل مجنون فيه روح شرّ وأن ابليس هو الذي يصنع الشر. اما الشفاء فهو أمر أساسي جاء السيد ليتممه. المرض شر من الشرور لأنه تقهر وتخلّف اذ إن الأصل ان يكون الانسان صحيحا معافى، وفي ملكوت الله سوف يكون كل انسان سليم القلب. الكمال، السلامة، الجمال، الخير الكامل، كل هذه جاء يسوع ليصنعها.

عندما يتكلم المسيح عن ملكوت الله فهو يقصد ان يوما سيأتي حيث يكون الله ملكًا على الناس، فلا يستعبد الناسُ الناس، لن يكون هناك قوي يستبدّ او غنيّ ذو عنفوان، لن يكون فرق بين غنيّ وفقير، لن يكون سيد و عبد. سوف يأتي يوم وقد ابتداء منذ أطلّ المخلص على الانسانية، هذا اليوم قد دشّناه عندما رُفع يسوع على الصليب وقام من بين الأموات. بيسوع المسيح ابتداء ملكوت الله في ما بيننا لأن الذين أسلموا أنفسهم للمسيح حقًا لا يستطيعون ان يكونوا أغنياء يتملكون ويستبدّون ويظلمون. الذي سلّم نفسه للسيد هو انسان ابتداء يعفّ عن أشياء كثيرة ويزهد بأشياء كثيرة. الذي ذاق المسيح لا يستطيع ان يذوق شيئًا آخر اي انه لا يعطي لشيء آخر القيمة التي يعطيها للسيد.

من هنا نبدأ وتدرّج معا: البادئون في معرفة يسوع قد يظلمون وقد يحبّون أشياء هذا العالم وتُطربهم أمور كثيرة فيه فيظلمون في سحر هذا العالم. ولكن الذين تذوّقوا المسيح فعلا وتدرّجوا في مدرسة المسيح، هؤلاء لا يستطيعون ان يكونوا في الخطيئة كما كانوا في السابق يظلمون ويستكبرون. ان قلوبهم قد تركت هذه الأشياء او بكلمة اخرى قد صارت هذه الأشياء غير فاتكة فيهم اذ أصبحوا اناسا جددا كأنك ترى النور على وجوههم او كأنك تسمع نغمة المسيح فيما هم يتكلمون أو كأنك ترى السيد أمامك اذا رأيتهم. هؤلاء قد دخلوا ملكوت الله، اي انهم جعلوا المسيح ملكهم.

ماذا يعني ملكوت الله؟ ليس بمكان عال بعيد نطلع اليه طلوعا. لا. الملكوت في داخلنا. نحن لا نذهب إليه لكنه هو يجيء إلينا. من هنا ان ملكوت الله تحوّل. اذا حدث فيك شيء من التغيّر وأبطلت عاداتك القديمة وصرت انسانا غير كذوب وغير شتّام وغير ضراب، واذا اخذ اللطف من تصرفاتك مأخذه، اذا انفتح قلبك الى النور الذي يأتي من يسوع، فأنت قد ابتدأت بالدخول الى هذه المملكة العظيمة. بيننا أناس لا يزالون في سيادة الشيطان اي في رئاسة خطاياهم وشهواتهم وأكاذيبهم واحتيالاتهم، وبيننا أناس جعلوا انفسهم في سيادة المسيح وحبّه ولطفه وكرمه.

قد يكون الانسان الواحد مرة في مملكة الشيطان ومرة في مملكة المسيح، أي ان هاتين المملكتين تتصارعان في ميدان القتال، والنفس البشرية أوّل ميدان يتصارع فيه خير المسيح والشر. ولهذا، عندما اخذ الروح الشرير هذين المجنونين، نراه يذهب الى الخنازير وهي حيوانات كان أكلها ممنوعا في العهد القديم وعُرف عنها في كل الحضارات انها دنيئة. يصوّر لنا الإنجيل هذا المشهد: يسوع يطرد روح الشر، يطرده بعيدا عنه، يطرده من انسان فيدخل في حيوان دنس ثم ينحرف هذا الحيوان الى البحيرة. اي لا بد لروح الشر ان يُقهر. للباطل جولة، جولة فقط، ثم يضمحل.

سيادة المطران جورج خضر.



Tropaire

الطروباريات:

Tropaire de la Résurrection – Ton 4

Les femmes disciples du Seigneur / reçurent de l'ange la proclamation lumineuse de la Résurrection ; / elles rejetèrent la condamnation ancestrale / et tout en joie elles dirent aux apôtres : / La mort est dépouillée, / le Christ Dieu est ressuscité // en accordant au monde la grande miséricorde.

Tropaire de St. Anne – Ton 4

Remplie de sagesse divine, ô bienheureuse Anne, Tu as porté dans ton sein la très pure Mère de Dieu, celle qui a porté la Vie ; aussi es-tu maintenant glorieusement transférée dans les lieux célestes, là où demeurent ceux qui sont dans l'allégresse, et tu implores pour la rémission des péchés de ceux qui te vénèrent avec amour.

Tropaire de la Nativité de la mère de Dieu - ton 4

Ta nativité, Vierge Mère de Dieu, / a annoncé la joie au monde entier, / car de toi s'est levé le Soleil de justice, / le Christ notre Dieu; / Il a détruit la malédiction / et donné la bénédiction, // Il a aboli la mort et nous a donné la vie éternelle.

Kondakion:

Nous célébrons la mémoire des ancêtres du Christ / et implorons avec foi leur secours / pour que soient délivrés de toute affliction ceux qui clament : / Notre Dieu est avec nous, // lui qui selon sa volonté les a glorifiés.

طروبارية القيامة – باللحن الرابع.

إِنَّ تَلْمِذَاتِ الرَّبِّ تَعَلَّمْنَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ الْكَرُزِّ بِالْقِيَامَةِ
الْبَهْجِ، وَطَرَحْنَ الْقَضَاءَ الْجَدِّيَّ، وَخَاطَبْنَ الرَّسُلَ
مُفْتَحِرَاتٍ وَقَائِلَاتٍ: سُبِّحِ الْمَوْتُ وَقَامَ الْمَسِيحُ إِلَهُ،
وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

لرقاد القديسة حنة – باللحن الرابع

يَا حَنَّةَ الْمُتَأَلِّهَةَ الْعِزْمِ، لَقَدْ وُلِدْتَ أُمَّ إِلَهِهِ النَّقِيَّةِ، الَّتِي
وُلِدَتْ الْحَيَاةَ. فَلِذَا انْتَقَلْتِ الْآنَ بِمَجْدٍ، مَسْرُورَةً، إِلَى
النِّهَائَةِ السَّمَاوِيَّةِ، حَيْثُ سُكِنَى جَمِيعَ الْفَرَحِينَ،
مُسْتَمِدَّةً غُفْرَانَ الْخَطَايَا لِلَّذِينَ يُكْرِمُونَكَ بِشَوْقٍ، أَيُّهَا
الدَّائِمَةُ الْغَبِطَةَ.

لميلاد العذراء – باللحن الرابع:

ميلادك يا والدة الإله، بشر بالفرح كل المسكونة،
لأنه منك أشرق شمس العدل المسيح إلينا، فحلَّ
اللجنة ووهب البركة، وأبطل الموت ومنحنا الحياة
الأبدية.

القنداق:

أَتْنَا فِي تَعْيِيدِنَا لِتَذْكَارِ جَدِّيِّ الْمَسِيحِ، نَسْتَمِدُّ
مَعُونَتَهُمَا، طَالِبِينَ عَنِ أَيْمَانِ نَجَاةِ الْجَمِيعِ مِنْ كُلِّ
الضِيقَاتِ، وَنُصْرُحُ قَائِلِينَ: كُنْ مَعَنَا يَا اللَّهُ، يَا مَنْ
مَجَّدَهُمَا كَمَا ارْتَضَى.



THE EPISTLE

*God is wondrous in His saints.
In the churches, bless ye God.*

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians. (4:22-27)

Brethren, Abraham had two sons, one by the handmaid, and one by the freewoman. But the one from the handmaid is born according to the flesh; whereas the one from the freewoman is through the promise. These things are an allegory, for these women are two covenants. One is from Mount Sinai, bearing children for bondage, which is Hagar. For Sinai, which corresponds to Hagar, is a mountain in Arabia, and resembles the present Jerusalem, for she is in bondage with her children. But the Jerusalem that is above is free, and she is the mother of us all. For it is written, “Rejoice, O barren one who does not bear; break forth and cry out, you who are not in travail: For many are the children of the desolate, much more than of her who has a husband.”

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (8:28-9:1)

At that time, when Jesus came to the country of the Gergesenes, two demoniacs met Him, coming out of the tombs, so fierce that no one could pass that way. And behold, they cried out, “What have we to do to Thee, O Son of God? Art Thou come here to torment us before the time?” Now a herd of many swine was feeding at some distance from them. And the demons begged Him, “If Thou castest us out, send us away into the herd of swine.” And He said to them, “Go.” So they came out and went into the swine; and behold, the whole herd rushed down the steep bank into the sea, and perished in the waters. The herdsmen fled, and going into the city they told everything, and what had happened to the demoniacs. And behold, all the city came out to meet Jesus; and when they saw Him, they begged Him to leave their neighborhood. And getting into a boat He crossed over and came to His own city.



الرسالة

عَجِيبٌ هُوَ اللهُ فِي قَدِيسِيهِ.

فِي الْمَجَامِعِ بَارِكُوا اللَّهَ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولْسِ الرَّسُولِ إِلَى أَهْلِ غَلَاطِيَّةِ.

يا إخوة، كَانَ لِإِبْرَاهِيمَ ابْنَانِ، وَاحِدٌ مِنَ الْجَارِيَةِ وَالْآخَرُ مِنَ الْحُرَّةِ. لَكِنَّ الَّذِي مِنَ الْجَارِيَةِ وُلِدَ حَسَبَ الْجَسَدِ، وَأَمَّا الَّذِي مِنَ الْحُرَّةِ فَبِالْمَوْعِدِ. وَكُلُّ ذَلِكَ رَمْزٌ، لِأَنَّ هَاتَيْنِ هُمَا الْعَهْدَانِ، أَحَدُهُمَا مِنْ جَبَلِ سِينَاءَ، الْوَالِدُ لِلْعُبُودِيَّةِ، الَّذِي هُوَ هَاجِرٌ. لِأَنَّ هَاجَرَ جَبَلُ سِينَاءَ فِي الْعَرَبِيَّةِ. وَلَكِنَّهُ يُقَابَلُ أُورُشَلِيمَ الْحَاضِرَةَ، فَإِنَّهَا مُسْتَعْبَدَةٌ مَعَ بَنِيهَا. وَأَمَّا أُورُشَلِيمُ الْعُلْيَا، الَّتِي هِيَ أُمَّنَا جَمِيعًا، فَهِيَ حُرَّةٌ. لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: «أَفْرَحِي أَيُّهَا الْعَاقِرُ الَّتِي لَمْ تَلِدْ. اِهْتَفِي وَاصْرُخِي أَيُّهَا الَّتِي لَمْ تَتَمَخَّضْ، فَإِنَّ أَوْلَادَ الْمُوَحِّشَةِ أَكْثَرُ مِنَ الَّتِي لَهَا زَوْجٌ».

الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس متى الإنجيلي البشير والتلميذ الطاهر. (1:9-28:8)

في ذلك الزمان، لَمَّا أَتَى يَسُوعُ إِلَى كُورَةَ الْجَرِجِيسِيِّينَ اسْتَقْبَلَهُ مَجْنُونَانِ خَارِجَانِ مِنَ الْقُبُورِ، شَرِسَانِ جِدًّا، حَتَّى إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَجْتَازَ مِنْ تِلْكَ الطَّرِيقِ. فَصَاحَا قَائِلَيْنِ: "مَا لَنَا وَلَكَ يَا يَسُوعُ ابْنَ اللَّهِ؟ أَجِئْتَ إِلَى هَهُنَا قَبْلَ الزَّمَانِ لِنُعَذِّبَنَا؟" وَكَانَ بَعِيدًا مِنْهُمْ قَطِيعُ خَنَازِيرَ كَثِيرَةٍ تَرعى. فَأَخَذَ الشَّيَاطِينُ يَطْلُبُونَ إِلَيْهِ قَائِلِينَ: "إِنْ كُنْتَ تُخْرِجُنَا، فَأُنْذِرْنَا لَنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى قَطِيعِ الْخَنَازِيرِ." فَقَالَ لَهُمْ: "اذْهَبُوا". فَخَرَجُوا وَذَهَبُوا إِلَى قَطِيعِ الْخَنَازِيرِ. فَإِذَا بِالْقَطِيعِ كُلِّهِ قَدْ وَثَبَ عَنِ الْجُرْفِ إِلَى الْبَحْرِ وَمَاتَ فِي الْمِيَاهِ. أَمَّا الرُّعَاةُ فَهَرَبُوا وَمَضُوا إِلَى الْمَدِينَةِ، وَأَخْبَرُوا بِكُلِّ شَيْءٍ وَبِأَمْرِ الْمَجْنُونَيْنِ. فَخَرَجَتِ الْمَدِينَةُ كُلُّهَا لِلِقَاءِ يَسُوعَ. وَلَمَّا رَأَوْهُ، طَلَبُوا إِلَيْهِ أَنْ يَتَحَوَّلَ عَنْ تُخُومِهِمْ. فَدَخَلَ السَّفِينَةَ وَاجْتَازَ وَأَتَى إِلَى مَدِينَتِهِ.



L'ÉPÎTRE

Le Seigneur est admirable dans ses saints,
C'est Lui le Dieu d'Israël.

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Galatiens (Ga IV,22-31)

Frères, il est écrit qu'Abraham eut deux fils, un de la femme esclave, et un de la femme libre. Mais celui de l'esclave naquit selon la chair, et celui de la femme libre naquit en vertu de la promesse. Ces choses sont allégoriques; car ces femmes sont deux alliances. L'une du mont Sinaï, enfantant pour la servitude, c'est Agar, - car Agar, c'est le mont Sinaï en Arabie, -et elle correspond à la Jérusalem actuelle, qui est dans la servitude avec ses enfants. Mais la Jérusalem d'en haut est libre, c'est notre mère ; car il est écrit : « Réjouis-toi, stérile, toi qui n'enfantas point ! Éclate et pousse des cris, toi qui n'as pas éprouvé les douleurs de l'enfantement ! Car les enfants de la délaissée seront plus nombreux Que les enfants de celle qui était mariée. » Pour vous, frères, comme Isaac, vous êtes enfants de la promesse ; et de même qu'alors celui qui était né selon la chair persécutait celui qui était né selon l'Esprit, ainsi en est-il encore maintenant. Mais que dit l'Écriture ? « Chasse l'esclave et son fils, car le fils de l'esclave n'héritera pas avec le fils de la femme libre. » C'est pourquoi, frères, nous ne sommes pas enfants de l'esclave, mais de la femme libre.

L'ÉVANGILE

Lecture de l'Évangile selon Saint Matthieu (Mt VIII,28-IX,1)

Comme Jésus était arrivé de l'autre côté de la mer, au pays des Gadaréniens, deux démoniaques, sortant des sépulcres, vinrent au-devant de lui. Ils étaient si furieux que personne n'osait passer par là. Et voici, ils s'écrièrent : « Qu'y a-t-il entre nous et toi, Fils de Dieu ? Es-tu venu ici pour nous tourmenter avant le temps ? » Il y avait loin d'eux un grand troupeau de porcs en train de paître. Les démons priaient Jésus, disant : « Si tu nous chasses, envoie-nous dans ce troupeau de porcs. » Il leur dit : « Allez ! » Ils sortirent, et entrèrent dans les porcs. Et voici, tout le troupeau se précipita des pentes escarpées dans la mer, et ils périrent dans les eaux. Ceux qui les faisaient paître s'enfuirent, et allèrent dans la ville raconter tout ce qui s'était passé et ce qui était arrivé aux démoniaques. Alors toute la ville sortit à la rencontre de Jésus ; et, dès qu'ils le virent, ils le supplièrent de quitter leur territoire.

Jésus, étant monté dans une barque, re-traversa la mer, et alla dans sa ville.



THE SYNAXARION

On July 25 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Dormition of Saint Anna, Mother of the Most Holy Theotokos.

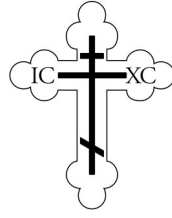
Verses

The Virgin-mother Maiden's Mother now dieth,
Who for child-bearing mothers is swift salvation.
On the twenty-fifth died Anna, the assuager of hard travail.

According to tradition, Anna, the ancestor of God, lived for 79 years, and her spouse Joachim, for 80, who preceded Anna in death. They were married for 50 years and prayed to God for a child—male or female—to comfort them in their old age. Anna gave birth to the one who would bear God in her womb. The Theotokos had been orphaned of both her parents when she was 11 years old, when she was living in the Temple. Saint Anna is invoked for conceiving children, and for help in difficult childbirth.

On this day, we also commemorate our righteous mothers Olympias the deaconess of Constantinople; and Eupraxia of Tabenna.

By the intercessions of Thy Saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen.



الجنائز

تقدّم الذبيحة الإلهية في هذا الأحد لأجل عبيد الله:

- يقام جناز السنة لأجل لراحة نفس عبد الله السابق رقادہ جو برباري وتقدّم القرابين لراحة نفسه من قبل والدته ليليان برباري واشقائه روني ووندى برباري وعائلتهم وسائر المختصين بهم.

- يقام جناز السنة لأجل لراحة نفس عبد الله السابق رقادہ صليبا صليبا وتقدّم القرابين لراحة نفسه من قبل بسام صليبا ونجلا صليبا وعائلتهم وسائر المختصين بهم.



Evènements paroissiaux à venir

أحداث الرعية القادمة

THE ANTIOCHIAN WOMEN

السيدات الأنطاكيات

مع بداية موسم الصيف تبدأ نشاطات السيدات الأنطاكيات و تعرض لكم مجموعة من اطياب بلادنا مجتمعة في سلة الصحة والعافية تقدم كهدية فاخرة او استعمال شخصي.

بادروا في حجز طلباتكم واضعين في الاعتبار ان الكميات محدودة. للحجز الاتصال بالسيدة هدى سابا على الرقم
514-830-4568



زيت زيتون- خل العنب- خل التفاح- دبس الرمان- ماء الزهر - ماء الورد- زيتون- كشك- ز عتر - سماق- ز هورات- سمفة بلدي- مرصبان / \$ ١٢٥

خل العنب- دبس الرمان- ماء الزهر - ماء الورد-سماق- ز هورات - سمن بلدي- مرصبان / \$ ٧٥



COMMANDES PRETES



إجراءات جديدة:

نُعلم جميع أبناء رعيتنا أنه بناءً على التعليمات والتدابير الجديدة التي أعلنتها حكومة كيبك مؤخراً، أنه ابتداءً من الخامس والعشرين من شهر تموز، سوف تكون الكنيسة مفتوحة لمائتي وخمسين شخص (250). ولم يعد هناك ضرورة للتسجيل المسبق للقدايس. وبناءً عليه، يرجى الحضور إلى القدايس باكراً لضمان المشاركة، على أن يقل الباب حين يكتمل العدد.

كما ونذكّر الجميع بضرورة الإلتزام بجميع التدابير الوقائية. أما مكتب الكنيسة فسيكون مفتوحاً أمام الزائرين، ولكن يرجى الإتصال أولاً والحضور بموعد مسبق وذلك حتى إشعار آخر.

Nouvelles procédures:

Nous annonçons à tous nos paroissiens que suite aux nouvelles instructions et mesures annoncées récemment par le gouvernement du Québec, qu'à compter du 25 juillet 2021 l'église sera ouverte pour **250 personnes** et que la préinscription n'est plus requise. En conséquence, merci de vous présenter tôt à la divine liturgie car les portes se ferment une fois que le nombre permis (soit 250 personnes) est atteint. Nous rappelons également à tous la nécessité de respecter toutes les mesures préventives.

Nous rappelons également que le bureau de l'église est ouvert pour les visiteurs, mais c'est toujours recommandé d'appeler et prendre un rendez-vous.



صلاة البراكليسي

نذكر جميع الإخوة أن صلاة البراكليسي ستقام يومياً (الإثنين - الجمعة) ، ابتداءً من يوم الإثنين في 2 آب ولغاية الجمعة في 13 آب، في تمام الساعة السابعة مساءً.

L'office de prières (paraklesis, supplication à la Vierge Marie)

Nous rappelons à tous les paroissiens qu'à partir du lundi 2 août jusqu'au vendredi 13 août, la prière Paraklesi aura lieu tous les jours (du lundi au vendredi) à sept heures du soir.

قداس عيد التجلي

صلاة الغروب مع تقديس الخمس خبزات	الساعة السابعة	الخميس في 5 آب
صلاة السحرية يليها في الساعة 11:00 القداس الإلهي	الساعة العاشرة صباحاً	الجمعة في 6 آب

Divine Liturgie à l'occasion de la fête de la Transfiguration du Seigneur

Jeudi 5 aout	19h00	Vêpres et bénédiction des 5 pains
Vendredi 6 Aout	10h00 11h00	Matines Divine Liturgie

قداس عيد رقاد والدة الإله

صلاة الغروب مع تقديس الخمس خبزات	الساعة الخامسة بعد الظهر	السبت في 14 آب
صلاة السحرية يليها في الساعة 11:00 القداس الإلهي	الساعة العاشرة صباحاً	الأحد في 15 آب

Divine Liturgie a l'occasion de la célébration de la Dormition de la Vierge Marie

Samedi 14 aout	17h00	Vêpres et bénédiction des 5 pains
Dimanche 15 aout	10h00 11h00	Matines Divine Liturgie



مهرجان عيد السيدة

كنيسة السيدة الأرثوذكسية الأنطاكية في مونتريال

تدعو جميع أبنائها وأصدقائها ومحبيها، للمشاركة في مهرجان عيد السيدة السنوي، يومَي السبت والأحد الواقِعَين في 14 و 15 آب.

توقيت المهرجان:

يوم السبت الواقع في 14 آب، من الساعة الواحدة ظهراً حتى الساعة 11:00 ليلاً.

يوم الأحد الواقع في 15 آب، من الساعة الواحدة ظهراً حتى الساعة 10:00 ليلاً.

برنامج المهرجان:

يتخلل المهرجان موسيقى ترفيهية وإضفاء أجواء عائلية وتوفير اللقاءات بين العائلات والأصدقاء، بالإضافة إلى المأكولات التقليدية للعيد (الهريسة – مأكولات الصاج – الطمرية – طاووق – فلافل ... وغيرها من المأكولات والحلويات)

الأجواء ستكون مناسبة لكل الأعمار مع ضمان جميع التدابير الصحية الوقائية.

نذكّر الجميع أن الكنيسة ستكون مفتوحة أمام الزوّار والمصلّين طوال وقت المهرجان للتبرّك وإضاءة الشموع، بالإضافة إلى صلوات العيد المعلن عنها.



مشروع تجديد مكتب الكنيسة

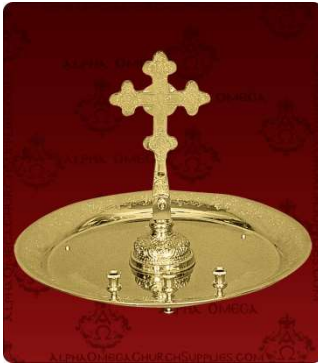
نعلم أبناء الرعية أن مكتب الكنيسة بات بأمس الحاجة إلى تجديد. وهذا التجديد يشمل الآتي:

- دهان السقف والجدران.
 - تغيير الأرض في المكتب وفي المدخل.
 - إخفاء الأشرطة وكابلات الإنترنت ومد خطوط كهربائية جديدة.
 - تجهيز المكتب بخزائن خاصة بأرشفة وتنظيم الملفات.
 - تغيير وأصلاح بعض الشبائيك.
- لذلك نطلب ممن بإمكانه المساهمة أو المساعدة بهذا العمل الضروري، أن يتصل بمكتب الكنيسة

حاجات هيكل الكنيسة

نعلم جميع أبناء الكنيسة أن حاجات الهيكل الناقصة من أوانٍ تُستخدم في الخدم المقدسة قد حُددت ضمن اللائحة المذكورة أدناه، مع صور للأواني ، وأسعار تقريبية غير نهائية (بالدولار الأميركي) يُضاف إليها قيمة الشحن والضريرية، لإعطاء فكرة عامة عنها. لذلك نطلب ممن يرغب بالتبرع بإحدى هذه الحاجات الإتصال بمكتب الكنيسة. أما اللائحة فتضم:

- صينية الزهور لعيد رفع الصليب.
- جرن تقديس الماء (لخدمة تقديس الماء خاصة في عيد الظهور الإلهي)
- صينية خاصة بخدمة تبريك الخمس خبزات.
- "زيون" أو إبريق صغير للماء الحار.
- ريشة لمسحة الزيت.
- مرشّات للنضح بالماء المقدس وتكريس البيوت.
- إنجيل صغير للبركة للفترة الفصحية.
- صليب جديد للبركة مع قاعدة.



Cross Elevation Tray - 432

15 3/4 in. x 15 3/4 in. x 17 1/2 in. Gold Plated

\$480.00 x = \$480.00 (331.20 €)



Holy Water Font - 43704-L

16 in x 14 1/2 in x 30 in. Large Size. Gold Plated. 11 liters.

\$827.00 x = \$827.00 (570.63 €)



Litia Tray - Artoklasia - 472

15 in. x 15 in. x 17 3/4 in. Gold Plated

\$620.00 x = \$620.00 (427.80 €)



Zeon - 220

Gold Plated

\$155.00 x = \$155.00 (106.95 €)



Anointing Brush - US43057-S

0 1/4 in. x 0 1/4 in. x 6 1/4 in. Metal Anointing Brush. In stock

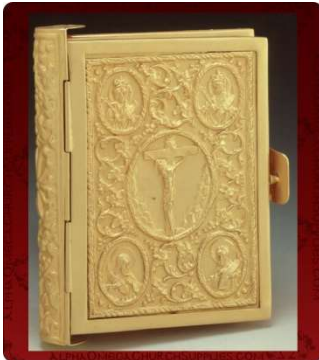
\$39.00 x = \$78.00 (53.82 €)



Sprinkler - 40083

3 1/2 in. x 3 1/2 in. x 10 3/4 in. Gold Plated sprinkler with elaborate carving.

\$190.00 x = \$760.00 (524.40 €)



Gospel Cover - 179XS

5 1/2 in. x 2 in. x 6 3/4 in. Extra Small Size. Gold Plated

\$254.00 x = \$254.00 (175.26 €)



Blessing Cross - 267LB

6 1/2 in. x 4 1/2 in. x 15 in. Large Size. Gold Plated with Red gemstones

\$325.00 x = \$325.00 (224.25 €)